

Правила предоставления Услуги подписки на информационно-развлекательные Сервисы для Абонентов Оператора Tcell (далее – Правила).

Данные положения являются обязательными и озвучиваются в настоящих правилах предоставления Услуги подписки на информационно-развлекательные Сервисы (далее – Сервисы) Абонентам Оператора Tcell.

Настоящие Правила в соответствии с действующим законодательством Республики Таджикистан являются публичным договором – офертой заключить договор присоединения о предоставлении Услуги подписки на информационно-развлекательные Сервисы на изложенных в настоящих Правилах условиях.

Выполнение действий Абонентом по подключению Услуги (в том числе, оплата и пользование Услугой), указанных в п.6 настоящих Правил, считаются полным и безоговорочным согласием Абонента с настоящими Правилами (акцептом Оферты).

Термины и определения.

Для целей настоящих Правил используются следующие основные термины и определения:

«Абонент» - физическое лицо, заключившее с Оператором ЗАО «Индиго Таджикистан» (далее - Оператор) договор на оказание услуг сотовой радиотелефонной связи и пользующееся услугами связи Оператора.

«Оператор» – ЗАО «Индиго Таджикистан», оказывающий услуги связи, маркированные товарным знаком Tcell.

«Сервис-провайдер» - ООО «А2 Мобили», предоставляющее информационно-развлекательные Сервисы, ИНН 020049459 зарегистрированное за юридическим адресом, 734025, Республика Таджикистан, г. Душанбе, р-н Шохмансур ул. Бофанда 5/1, офис 4.

«Акцепт Оферты»— полное и безоговорочное принятие настоящих Правил (Оферты) Абонентом в порядке, предусмотренном в соответствии с пунктом 1 статьи 470 Гражданского кодекса Республики Таджикистан и настоящими Правилами. В случае выполнения действий Абонентом по подключению Услуги (в том числе, оплата и пользование Услугой), указанных в п.6 настоящих Правил, Абонент, производящий

Қоидаҳои пешниҳод намудани Хизматрасониҳои иттилоотӣ-тафреҳӣ барои Муштарӣони ширкати Tcell

Муқаррароти мазкур ҳатмӣ мебошанд ва дар қоидаҳои пешниҳодсозии Хизматрасониҳои (минбаъд - Хизматрасониҳо) иттилоотӣ-тафреҳӣ барои Муштарӣони ширкати Tcell (минбаъд – Муштарӣ) зикр карда мешаванд.

1. Аз Хизматрасониҳо бо шартҳои дар зер зикргардида ҳамаи шахсоне метавонанд истифода кунанд, ки ба синни 18-солагӣ расидаанд ва Муштарӣони ширкати Tcell (минбаъд - Ширкат) мебошанд.
2. Барои истифодаи Хизматрасониҳо Муштарӣ бояд соҳиби таҷҳизоте (телефони мобилӣ) бошад, ки дар ҳолати қарор дорад ва Муштариро бо дастрасӣ ба хизматрасониҳои Ширкат тавассути пайвастсозии таҷҳизоти мазкури ниҳой ба шабакаи алоқаи Ширкат таъмин месозад.
3. Ҳамчунин барои фаъолияти Хизматрасониҳо барномаи махсус аз рӯи технологияи SIM Toolkit (минбаъд – SIM Toolkit) зарур аст, ки он бояд дар SIM-кортҳои Муштарӣ насб карда шуда бошад.
4. Хизматрасониҳо аз ҷониби Таъминкунандаи хизматрасониҳо пешниҳод карда мешаванд. Таъминкунандаи хизматрасониҳо барои дурустии иттилооте, ки ба Муштарӣ пешниҳод карда мешаванд, инчунин барои мутобиқати онҳо бо қонунгузори амалкунанда ва санадҳои меъёрӣ ва ҳуқуқии Ҷумҳурии Тоҷикистон масъулияти пурра дорад. Ширкат барои зарари эҳтимолии бар асари амалҳои ғайриқонунии Таъминкунандаи хизматрасониҳо ба Муштарӣ расонидашуда, инчунин барои мӯҳтавои Хизматрасониҳо ва ҳар гуна иттилооти нашршуда дар сомонаҳои Таъминкунандаи хизматрасониҳо ё шарикони он, ки Муштарӣ ба онҳо дастрасӣ дорад, ҷавобгар нест.
5. Таъминкунандаи хизматрасониҳо ширкати мазкур мебошад: ЧДММ "А2 Мобили", РМА - 020049459, ш.

акцепт настоящих Правил (Оферты), становится Пользователем в соответствии с пунктом 3 статьи 470 ГК РТ, а также согласно условиям настоящих Правил.

«Территория» - территория Республики Таджикистан.

1. В соответствии с настоящими Правилами Сервис-Провайдер предоставляет Абонентам Оператора Услугу подписки на информационно-развлекательные Сервисы (далее – Услуга), которая доступна после подключения Услуги в соответствии с условиями, изложенными в настоящих Правилах, за определенную плату. Услуга представляет собой подписку на информационно-развлекательные Сервисы (далее – Сервисы) на Территории.
2. Воспользоваться Услугой подписки на информационно-развлекательные Сервисы на указанных ниже условиях могут Абоненты, которые заключили договор об оказании услуг связи с Оператором.
3. Услуга предоставляется при одновременном соблюдении следующих условий:
 - 3.1. Для заказа Услуги и пользования Услугой Абонент должен располагать оборудованием (мобильным телефоном), который находится в рабочем состоянии и обеспечивает Абоненту доступ к услугам Оператора, посредством подключения данного конечного оборудования к сети связи Оператора.
 - 3.2. Приложение, построенное по технологии SIM Toolkit и установленное на SIM-карту Абонента (далее – SIM Toolkit) – является обязательным и специальным приложением для получения информационно-развлекательных Сервисов Абонентом.
 - 3.3. Выполнение Абонентом действий по подключению Услуги, указанных в п.6 настоящих Правил.
4. Сервисы предоставляются Сервис-провайдером. Сервис-провайдер несет полную ответственность за соответствие действительности информации, предоставляемой Абоненту посредством Сервиса, а

Душанбе, р-н Шохмансур ул. Бофанда 5/1, офис 4.

6. Дар доираи Хизматрасониҳо Муштарӣён метавонанд бо маълумот дар бораи хизматрасониҳои иловагии пулакии дастрас бо истифода аз паёмҳои интерактиви аз рӯи технологияи SIM Toolkit омодашуда ва инчунин дар доираи портали <http://auto.tcell.tj> шинос шаванд.
7. Маштарӣ ба Хизматрасониҳо бо яке аз роҳҳои зерин пайваст мешавад:
 - 7.1 Тавассути паёми интерактиви аз рӯи технологияи SIM Toolkit омодашуда. Тибқи алгоритми пешбинишуда бо технологияи SIM Toolkit барои фаълосозии Хизматрасонӣ дар доираи паёми интерактивӣ, ки дорои маълумот дар бораи арзиши пурраи Хизматрасониҳо ва дархост барои тасдиқи розигии Муштарӣ ба фаълосозии онҳо мебошад, ба Муштарӣ зарур аст, ки варианти "Қабул"/"Ок"/"Пайвастшавӣ" ва ғайраро (вобаста ба модели дастгоҳ ва мантиқи паём) аз ду варианти пешниҳодшудаи қабул/рад интихоб намояд. Агар пешниҳод барои Муштарӣ ҷолиб набошад, ӯ метавонад онро бо ёрии интихоби варианти "Бекорсозӣ"/"Бозпасгардонӣ" ва ғайра (вобаста ба модели дастгоҳ ва мантиқи паём) рад созад.
 - 7.2 Тавассути портали <http://auto.tcell.tj> бо роҳи интихоби мӯҳтавои мувофиқи табъ ва пахш кардани тугмаи "Обунашавӣ" дар тирезаи кушодашудаи дорои маълумот дар бораи арзиши Хизматрасонӣ.
8. Номгӯй ва нархи Хизматрасониҳои дар Ҷадвали Замимаи №1 ба Қоидаҳои мазкур нишон дода шудааст.
9. Муштарӣ метавонад дар вақти дилхоҳ аз Хизматрасонӣ тавассути Утоқи шахсии истифодабаранда дар портали <http://auto.tcell.tj> ва ё бо ворид намудани фармони USSD барои хомӯш кардани хизматрасонӣ, ки дар иттилоия дар бораи пайвастшавӣ ишора шудааст, даст кашад.
10. Бо анҷом додани пайвастшавӣ ба Хизматрасониҳо тавассути яке аз роҳҳои пешбинишудаи банди 9-и Қоидаҳои мазкур Муштарӣ: - шинос

также действующему законодательству и нормативно-правовым актам Республики Таджикистан. Оператор не несет ответственности за возможный причиненный Абоненту ущерб, вызванный противоправными действиями Сервис-провайдера, а также за содержание Сервисов и любую информацию, размещенную на сайтах Сервис-провайдера или его партнеров, к которым Абонент получил доступ посредством использования Сервиса.

5. При пользовании Услугой Абоненты могут ознакомиться с информацией о доступных дополнительных платных информационно-развлекательных Сервисах с помощью интерактивных сообщений, построенных по технологии SIM Toolkit, а также в рамках портала Оператора: <http://auto.tcell.tj>.
6. Подключение Абонента к Услуге (заказ Услуги Абонентом) осуществляется одним из следующих способов:
 - 6.1. через DSTK-push сообщение (интерактивное сообщение), построенное по технологии SIM Toolkit. Согласно алгоритму, предусмотренному технологией SIM Toolkit для подключения Услуги в рамках интерактивного сообщения, содержащего информацию о полной стоимости подписки на информационно-развлекательные Сервисы и запрос на подтверждение согласия Абонента на их активацию, Абоненту необходимо выбрать вариант:
«Принять»/«Ок»/«Подключить» и т.п. (в зависимости от модели устройства и логики сообщения) из двух предлагаемых вариантов принять/отменить. Если Абонент не заинтересован в заказе Услуги, он может отказаться с помощью выбора варианта «Отменить»/«Возврат» и т.п. (в зависимости от модели устройства и логики сообщения).
 - 6.2. Через портал <http://auto.tcell.tj> путём выбора интересующего контента информационно-развлекательного Сервиса и нажатия кнопки «Подписаться» во всплывающем окне,

шудан бо шартҳои пешниҳодкунии Хизматрасониरो (дар матни паёмҳои интерактивӣ/тирезаҳои пайдошавандаи портали <http://auto.tcell.tj> нишон дода мешавад) тасдиқ мекунад; - розигии худро барои пешниҳоди Хизматрасонӣ тибқи шартҳои дар паёмҳои интерактивӣ/тирезаҳои пайдошавандаи портали <http://auto.tcell.tj>

овардашуда тасдиқ мекунад; - далели иҷроии тамоми талаботро, ки Қоидаҳои мазкур аз Муштарӣ талаб менамоянд, тасдиқ мекунад, инчунин ӯҳдадори пайравӣ намудан аз ин талабот дар давраи истифодаи Хизматрасониҳоро бар душ мегирад; - розигӣ барои коркарди маълумоти қабулнамудаи Ширкат ҳангоми бастании шартнома дар бораи хизматрасонии алоқа, инчунин коркарди маълумоти қабулшуда бо режими худкор аз воситаҳои техникии Таъминкунандаи хизматрасониरो тасдиқ мекунад. Коркарди маълумот тибқи қонунгузори амалкунандаи Ҷумҳурии Тоҷикистон анҷом дода мешавад. Маълумотҳо бо мақсади ба Муштарӣ дуруст пешниҳод намудани Хизматрасониҳо бо роҳҳои зерин коркард карда мешаванд: ҷамъоварӣ, сабт, мураттабсозӣ, ҷамъшавӣ, нигоҳдорӣ, берунорӣ, истифода, пешниҳодкунӣ, маҳкамкунӣ, ҳазфкунӣ, нобудсозӣ. - розигии худро барои ба ӯ фиристода шудани рақамҳои кӯтоҳи хизматрасонии Хизматрасониҳои ройғони СМС-паёмҳо, ки ба Муштарӣ дар бораи мӯҳтаво, арзиш, тартиби радкунии Хизматрасониҳо хабар медиҳанд, иброз мекунад ва барои пардохт намудани хизматрасонии алоқа ва/ё дигар хизматрасониҳои Ширкат, ки ҳангоми истифода аз Хизматрасониҳо пешниҳод карда мешаванд, ӯҳдадор мешавад.

11. Аз ҷониби Муштарӣ иҷро шудани амалҳои дар банди 7-и Қоидаҳои мазкур нишондодашуда маънои розигии Муштарӣ барои қабул намудани Хизматрасониҳо, инчунин барои интиқоли маълумоти муайянкунандаи мушаххасоти Муштарӣ (аз ҷумла, рақами телефони

<p>содержащем информацию о стоимости Сервиса.</p> <p>6.3. Путем ввода USSD-команды на подключение Услуги, указанной в Таблице в Приложении №1 к настоящим Правилам.</p> <p>7. После выполнения Абонентом действий, указанных в п.6 настоящих Правил, Услуга предоставляется Абоненту на платной основе, на условиях подписки с ежедневной абонентской платой.</p> <p>8. Наименование информационно-развлекательного Сервиса и стоимость абонентской платы указаны в Таблице в Приложении №1 к настоящим Правилам.</p> <p>9. Абонент может в любое время отказаться от Услуги через Личный кабинет Пользователя на портале http://auto.tcell.tj или путем ввода USSD-команды на отключение Услуги, указанной в нотификации о подключении Услуги и в Таблице в Приложении №1 к настоящим Правилам.</p> <p>9.1. Отключение Услуги может быть осуществлено Сервис-провайдером в одностороннем порядке в случае нарушения Абонентом требований по оплате Услуги или нарушения иных условий настоящих Правил.</p> <p>10. Возврат денежных средств за оплаченный период пользования Услугой не осуществляется.</p> <p>11. В случае прекращения оказания Абоненту Услуги подключение Услуги производится только после повторного выполнения Абонентом действий, указанных в пункте 6 настоящих Правил.</p> <p>12. Осуществляя подключение Услуги одним из способов, предусмотренных пунктом 6 настоящих Правил, Абонент:</p> <ul style="list-style-type: none"> - подтверждает свое ознакомление с условиями предоставления Услуги (указываются в тексте интерактивных сообщений/всплывающих окнах портала http://auto.tcell.tj, а также в настоящих Правилах); - подтверждает свое согласие на предоставление Услуги в соответствии с условиями, изложенными в интерактивном 	<p>мобилии Муштарӣ) ба шахсони сеюм, аз ҷумла ба Таъминкунандаи хизматрасониҳо барои пешниҳоди Хизматрасониҳоро дорад.</p> <p>12. Баъди аз ҷониби Муштарӣ иҷро гардидани амалҳои дар банди 7-и Қоидаҳои мазкур зикргардида Хизматрасониҳо ба Муштарӣ пулакӣ пешниҳод карда мешаванд. Далели оғози пешниҳоди хизматрасониҳо ба Муштарӣ бо фиристодани рақами кӯтоҳи Хизматрасонии SMS-паёмҳо, ки Муштариро дар бораи пайваستшавӣ ва шартҳои пешниҳодсозии Хизматрасонӣ ва даст кашидан аз он огоҳ месозанд, тасдиқ карда мешавад.</p> <p>13. Пардохти Хизматрасониҳо аз ҳисоби маблағҳои қаблан дар шакли аванс пардохтшуда барои хизматрасонии алоқа ва дар ҳисобномаи шахсии Муштарӣ инъикосгардида анҷом дода мешавад.</p> <p>14. Тарофаҳои интернет/трафики садоӣ аз ҷониби Муштарӣ ба таври иловагӣ аз рӯи тарофаҳои Ширкат мувофиқи нақшаи тарофавии Муштарӣ пардохт карда мешавад.</p> <p>15. Дар сурати пешниҳоди нодурусти Хизматрасониҳо ё мавҷуд будани даъвоҳо дар робита ба пайвастшавӣ ва пешниҳодкунӣ, Муштарии Ширкат вазифадор аст, ки дар ин ҳусус Таъминкунандаи хизматрасониро тавассути суроғаи электронии support@a1-systems.com огоҳ созад.</p> <p>16. Қоидаҳои мазкур, мутобиқи қонунгузории амалкунандаи Ҷумҳурии Тоҷикистон, аз пешниҳод (пешниҳоди умумӣ) барои бастанӣ шартнома дар бораи пешниҳодсозии Хизматрасониҳо бо шартҳои дар Қоидаҳои мазкур зикргардида иборат мебошанд.</p> <p>17. Қоидаҳои мазкур метавонанд ба таври якҷониба бо роҳи ҷойгиркунии таҳрири нави Қоидаҳо бо суроғаи зерин тағйир дода шаванд: http://auto.tcell.tj/oferta.pdf</p>
---	---

сообщении/всплывающих окнах портала <http://auto.tcell.tj>, а также на условиях настоящих Правил;

- подтверждает факт выполнения всех требований, предъявляемых настоящими Правилами к Абоненту, а также принимает на себя обязательство следовать этим требованиям в период пользования Услугой;

- подтверждает согласие на обработку персональных данных, полученных Оператором при заключении договора об оказании услуг связи, а также полученных в автоматическом режиме от технических средств Сервис-провайдера. Обработка персональных данных осуществляется в соответствии с действующим законодательством Республики Таджикистан. Персональные данные обрабатываются в целях надлежащего предоставления Абоненту Услуги следующими способами: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, извлечение, использование, предоставление, блокирование, удаление, уничтожение.

- выражает согласие на отправку ему с коротких сервисных номеров бесплатных SMS-сообщений, включающих информацию о содержании, стоимости Услуги, порядке отказа от Услуги, и обязуется оплачивать услуги связи и/или иные услуги Оператора, оказанные при предоставлении Услуги.

13. Выполнение Абонентом указанных в пункте 6 настоящих Правил действий означает полное и безоговорочное согласие Абонента на получение Услуги, а также на передачу данных, идентифицирующих Абонента (в частности, номера мобильного телефона Абонента) третьим лицам, в том числе Сервис-Провайдеру для предоставления Сервисов.

14. Факт начала оказания Услуг подписки на информационно-развлекательные Сервисы подтверждается отправкой Абоненту с короткого сервисного номера SMS-сообщения, информирующего Абонента о факте подключения, условиях

предоставления Услуги и условиях отказа от предоставления Услуги.

15. Оплата Услуги осуществляется за счет ранее авансированных денежных средств в оплату услуг связи Оператора и отраженных на лицевом счете Абонента.
16. Тарификация интернет/голосового трафика оплачивается Абонентом дополнительно по тарифам Оператора в соответствии с тарифным планом Абонента.
17. В случае некорректного предоставления Услуги или наличия претензий, касающихся ее подключения и предоставления, Абонент Оператора обязан уведомить об этом Сервис-провайдера по электронному адресу support@a1-systems.com.
18. Настоящие Правила могут быть изменены в одностороннем порядке путем размещения новой редакции Правил по адресу: <http://auto.tcell.tj/oferta.pdf>
19. Абонент периодически (не реже одного раза в 6 месяцев) соглашается проверять актуальную редакцию настоящих Правил, размещенную и доступную по адресу: <http://auto.tcell.tj/oferta.pdf>, и в случае несогласия с действующей редакцией Правил незамедлительно уведомить об этом Сервис-провайдера по электронному адресу: support@a1-systems.com.
20. Ни при каких обстоятельствах Оператор не будет нести ответственности перед Абонентом за какой-либо прямой, не прямой, особый или иной косвенный ущерб в результате любого использования информации на портале или на любом Интернет-сайте, на который имеется гиперссылка с портала, за любую упущенную выгоду, потерю программ или данных в информационных системах Абонента или иным образом, возникшие в связи с доступом, использованием или невозможностью использования портала, содержимого или какого-либо связанного интернет-сайта, или неработоспособностью, ошибкой, упущением, перебоем, дефектом,

простоем в работе или задержкой в передаче, компьютерным вирусом или системным сбоем, даже если Оператор будет явно поставлен в известность о возможности такого ущерба. Абонент соглашается с тем, что все возможные споры будут разрешаться непосредственно с Сервис-провайдером.

21. Совершая Акцепт Оферты, Абонент тем самым выражает свое согласие, что Оператор не несет ответственности за правильность или ошибочность принятых Абонентом решений относительно какой-либо информации, представленной Сервис-провайдером.
22. Сервис-провайдер не несет ответственности за содержание информации, принимаемой и (или) передаваемой Абонентом.
23. При предоставлении Услуги Сервис-провайдер не несет ответственности за:
 - любые убытки, упущенную выгоду, причинение вреда жизни или здоровью человека, если причиной произошедшего явилось ненадлежащее использование оборудования и (или) предоставляемой Услуги;
 - риски Абонента, связанные с использованием информации, полученной посредством Услуги;
 - перерывы в получении Услуги, вызванные введением временных запретов уполномоченными органами, прекращением подачи электроэнергии, атмосферными условиями и другими обстоятельствами, не зависящими от Сервис-провайдера.

**Приложение №1 к Правилам предоставления
Услуги подписки на информационно-
развлекательные Сервисы для Абонентов
Оператора Tcell**

Наименование информационно- развлекательного Сервиса	Стоимость, сомони, с НДС	USSD- команда на подключение Услуги	USSD- команда на отключение Услуги
Авто портал	0,8	*1191*8#	*1191*8*0#

Замимаи №1 ба Қоидаҳо

Номгӯй Хизматрасонӣ	Арзиш, сомонӣ, бо ААИ	Фармон барои пайваст кардан	Фармон барои хомӯш кардан
Портали нақлиёт	0,8	*1191*8#	*1191*8*0#